



ERRATUM

**Commission paritaire pour l'intermédiation en
services bancaires et d'investissement**

**CCT n° 152221/CO/341
du 11/06/2019**

Correction du texte néerlandais :

- L'article 1^{er} doit être modifié comme suit :
"Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van
toepassing op de werkgevers en op de werk-
nemers **van de ondernemingen** die onder de
bevoegdheid van het Paritair Comité voor de
bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten
vallen."

Correction dans les deux langues :

- A l'article 2 et l'article 3, "employés" doit être
remplacé par "**travailleurs**".

Correction du texte néerlandais :

Décision du

ERRATUM

**Paritair Comité voor de bemiddeling in bank-
en beleggingsdiensten**

**CAO nr. 152221/CO/341
van 11/06/2019**

Verbetering van de Nederlandstalige tekst :

- Artikel 1 moet als volgt verbeterd worden :
"Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van
toepassing op de werkgevers en op de werk-
nemers **van de ondernemingen** die onder de
bevoegdheid van het Paritair Comité voor de
bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten
vallen."

Verbetering in beide talen :

- In artikel 2 en artikel 3, moet "bedienden"
vervangen worden door "**werknemers**".

Verbetering van de Nederlandstalige tekst :

Beslissing van

28-06-2019

PARITAIR COMITE VOOR DE BEMIDDELING IN BANK- EN BELEGGINGSDIENSTEN

COMMISSION PARITAIRE POUR L'INTERMEDIATION EN SERVICES BANCAIRES ET D'INVESTISSEMENT

Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 juni 2019

Convention collective de travail du 11 juin 2019

Artikel 1. Toepassingsgebied

Article 1er. Champ d'application

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers die onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de bemiddeling in bank – en beleggingsdiensten vallen.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et travailleurs des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire pour l'intermediation en services bancaires et d'investissement.

Art. 2. 4/5de landingsbaan vanaf 55 jaar – lange loopbaan of zwaar beroep

Art. 2. Emploi de fin de carrière 4/5ième à partir de 55 ans – carrière longue ou métier lourd

In toepassing van artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 137 van 23 april 2019, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, wordt de leeftijd op 55 jaar gebracht voor de werknemers die in toepassing van artikel 8, § 1 en § 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012, hun arbeidsprestaties verminderen met 1/5de en die voldoen aan de voorwaarden zoals bepaald in artikel 6, § 5 van het Koninklijk besluit van 12 december 2001, gewijzigd door artikel 4 van het Koninklijk besluit van 30 december 2014.

En application de l'article 3 de la convention collective de travail n°137 du 23 avril 2019, conclue au sein du Conseil National du Travail, l'âge est porté à 55 ans pour les employés qui, en application de l'article 8, § 1 et § 2 de la convention collective de travail n°103 du 27 juin 2012, diminuent leurs prestations de 1/5ième et qui répondent aux conditions fixées à l'article 6, § 5 de l'Arrêté royal du 12 décembre 2001, modifié par l'article 4 de l'Arrêté royal du 30 décembre 2014.

Art. 3 – Halftijdse landingsbaan vanaf 57 jaar – lange loopbaan of zwaar beroep

Art. 3 – Emploi de fin de carrière mi-temps à partir de 57 ans – carrière longue ou métier lourd

In toepassing van artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 137 van 23 april 2019, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, wordt de leeftijd op 57 jaar gebracht voor de werknemers die in toepassing van artikel 8, § 1 en § 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012, hun arbeidsprestaties verminderen tot een halftijdse betrekking en die voldoen aan de voorwaarden zoals bepaald in artikel 6, § 5 van het Koninklijk besluit van 12 december 2001, gewijzigd door artikel 4 van het Koninklijk besluit van 30 december 2014.

En application de l'article 3 de la convention collective de travail n°137 du 23 avril 2019, conclue au sein du Conseil National du Travail, l'âge est porté à 57 ans pour les employés qui, en application de l'article 8, § 1 et § 2 de la convention collective de travail n°103 du 27 juin 2012, diminuent leurs prestations de travail à mi-temps et qui répondent aux conditions fixées à l'article 6, § 5 de l'Arrêté royal du 12 décembre 2001, modifié par l'article 4 de l'Arrêté royal du 30 décembre 2014.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt afgesloten voor bepaalde duur.

Ze treedt in werking op 1 januari 2019 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2020.

Art. 4. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée.

Elle entre en vigueur le 1er janvier 2019 pour se terminer le 31 décembre 2020.